



ANDREW M. CUOMO
Governor

Department
of Health

HOWARD A. ZUCKER, M.D., J.D.
Commissioner



Agriculture
and Markets

RICHARD A. BALL
Commissioner

Actualización de la guía provisional para la limpieza y desinfección de las instalaciones de fabricación de alimentos o tiendas de alimentos por el COVID-19

18 de abril de 2020

Para ayudar a prevenir la propagación del COVID-19, deben establecerse procedimientos y suministros para fomentar la higiene adecuada de las manos y las vías respiratorias, y la limpieza y desinfección de rutina en lugares de alto riesgo. Esta guía está diseñada para instalaciones de fabricación de alimentos, centros de distribución de alimentos o tiendas de alimentos, para que los propietarios, operadores y otras personas puedan incorporar estos procedimientos en los protocolos de sus instalaciones.

Información general

El 7 de marzo de 2020, el gobernador Andrew M. Cuomo emitió la [Orden Ejecutiva 202](#), en la que declaró un estado de emergencia en respuesta al COVID-19. En todo el estado de Nueva York, hubo transmisión comunitaria del COVID-19. Para reducir la propagación de la enfermedad, deben aplicarse medidas de distanciamiento social y de limpieza frecuente.

Detenga la propagación:

Coloque [carteles](#) en lugares visibles para reforzar el distanciamiento social de 6 pies como mínimo, el lavado de manos y la salud respiratoria. Puede encontrar ejemplos de los carteles en el sitio web del Departamento de Salud (Department of Health, DOH), en <https://coronavirus.health.ny.gov/home>. También puede encontrarlos en [otros idiomas](#).

Higiene de manos:

El personal debe lavarse las manos con agua y jabón durante al menos 20 segundos:

- antes y después de comer;
- después de estornudar, toser o sonarse la nariz;
- después de tocarse la cara, el pelo, el teléfono celular o la ropa;
- después de usar el baño;
- antes de manipular alimentos;
- después de tocar o limpiar superficies que puedan estar contaminadas;
- después de usar equipos y suministros compartidos.

¿Qué medidas deben tomarse para limpiar y desinfectar contra el COVID-19?

En este momento:

Todas las instalaciones deben seguir con sus rutinas de limpieza y desinfección. Además, los lugares de alto riesgo (vea abajo) deben limpiarse y desinfectarse de forma periódica.

Empleados:

Siga todos los pasos indicados en el cartel [“DETENGA LA PROPAGACIÓN” \(STOP THE SPREAD\)](#). Además, considere usar una mascarilla cuando esté con otras personas, si puede acceder a una.

Si una persona que tiene COVID-19 confirmado por un análisis de laboratorio tuvo síntomas mientras estaba en sus instalaciones:

Comuníquese de inmediato con el departamento de salud de su localidad. Limpie y desinfecte toda la zona.

Higiene respiratoria:

- Cuando tosa o estornude, cúbrase la boca con un pañuelo desechable o con el pliegue del codo.
- Tire los pañuelos desechables inmediatamente después de su uso.
- Las personas mayores de dos años que no tengan impedimentos médicos deben cubrirse la nariz y la boca con una mascarilla médica o casera en lugares públicos según las [directrices provisionales sobre las Órdenes Ejecutivas 202.17 y 202.18 que exigen el uso de mascarillas en lugares públicos durante el brote de COVID-19, 17 de abril de 2020](#). Los empleadores también deben darles mascarillas gratis a los trabajadores esenciales para que las usen cuando interactúen con el público según las [directrices provisionales sobre la Orden Ejecutiva 202.16 que exige el uso de mascarillas para empleados de los sectores público y privado que interactúen con el público durante el brote de COVID-19, 14 de abril de 2020](#).

Limpieza de rutina:

Prácticas habituales para el control de infecciones

Como parte de las prácticas habituales para el control de infecciones, la limpieza de rutina debe ser rigurosa y continua. Todos los días debe asignarse tiempo para la limpieza de rutina. Para la limpieza de rutina, deben priorizarse las superficies de contacto frecuente porque pueden ser depósitos de gérmenes y una vía de exposición para la transmisión del COVID-19.

Estos son ejemplos de áreas prioritarias para la limpieza de rutina:

- Superficies de contacto frecuente que tocan muchas personas diferentes, como interruptores de luz, pasamanos, manijas de carros, botones de equipos, equipos compartidos, dispositivos en puntos de venta y perillas de puertas/picaportes.
- Pisos y paredes.
- Contenedores de basura.
- Baños.
- Rejillas del aire acondicionado y calefacción.
- Superficies horizontales y lámparas.
- Equipos de uso frecuente.
- Uniformes, equipos de protección o ropa blanca.

Ejemplos de superficies de contacto frecuente:

- Equipos compartidos
- Mostradores, mesas y sillas
- Picaportes y placas de empuje
- Pasamanos
- Grifos de la cocina y el baño
- Superficies de equipos
- Botones de equipos
- Interruptores de luz
- Controles remotos
- Teléfonos compartidos
- Computadoras, teclados y ratones compartidos
- Dispositivos electrónicos y teléfonos compartidos

Nota: Algunas superficies o equipos son difíciles de limpiar o son sensibles a los líquidos. Cuando se comparten, pueden contribuir a la transmisión indirecta. En los lugares con equipos de uso compartido, debe haber carteles sobre la higiene de manos adecuada antes y después de usar esos equipos para reducir la transmisión de enfermedades. Además, considere usar cubiertas lavables y extraíbles para proteger contra derrames el hardware difícil de limpiar y para facilitar su limpieza.

Identifique, limpie y desinfecte los lugares de alto riesgo periódicamente.

Estos son ejemplos de lugares de alto riesgo:

Estación de primeros auxilios/Oficina de salud:

- Limpie y desinfecte los catres sanitarios periódicamente (después de cada uso).
- Cubra las camillas de tratamiento y use protectores para las almohadas.
- Deseche o lave las fundas después de cada uso.

Baños

- Limpie y desinfecte todas las superficies, accesorios, picaportes, placas de empuje e interruptores del baño (al menos una vez por día).

Comedores/Salas de descanso

- Limpie y desinfecte los mostradores, las mesas y las sillas periódicamente (al menos una vez por día).

Vestuarios

- Limpie y desinfecte las superficies, las mesas, las sillas y los casilleros periódicamente (al menos una vez por día).

Otras superficies, equipos o áreas de contacto frecuente

- Limpie y desinfecte las superficies de contacto frecuente de forma periódica según lo permitan las operaciones, al menos una vez por día.

Limpieza y desinfección:

La limpieza elimina los gérmenes, la suciedad y las impurezas de las superficies u objetos. La desinfección mata los gérmenes en las superficies u objetos.

Se deben usar equipos de protección (como guantes) según las recomendaciones que figuran en las etiquetas. Lea atentamente y siga todas las instrucciones en las etiquetas para usar los productos de forma segura y eficaz.

Paso 1: Limpieza: Siempre limpie las superficies antes de usar desinfectantes para reducir la suciedad y eliminar los gérmenes. La suciedad y otros materiales en las superficies pueden reducir la eficacia de los desinfectantes. Limpie las superficies con agua y jabón o detergente para reducir la suciedad y eliminar los gérmenes. Para usar productos combinados de limpieza y desinfección de manera eficaz, siempre siga las instrucciones específicas que aparezcan en sus etiquetas. En el estado de Nueva York, todas las agencias y autoridades estatales deben usar productos de limpieza ecológicos. Para obtener más información de las leyes sobre el uso de productos de limpieza ecológicos, consulte la sección Políticas, directrices e informes del sitio web del Programa de Limpieza Ecológica de Nueva York.

Paso 2: Desinfección: La limpieza de áreas sucias debe hacerse antes de la desinfección para garantizar la eficacia del producto desinfectante. Use la lista de productos del Departamento de Conservación Ambiental (Department of Environmental Conservation, DEC) que están registrados en el estado de Nueva York como eficaces contra el COVID-19. Esta lista corresponde a los productos identificados por la Agencia de Protección Ambiental (Environmental Protection Agency, EPA).

Si no puede conseguir estos productos, desinfecte las superficies con un desinfectante registrado por la EPA y el DEC* en cuya etiqueta se indique que es eficaz contra el rinovirus o el coronavirus humano. Si tampoco puede conseguir esos productos, también puede usar una solución recién preparada de cloro al 2 % (aproximadamente 1 cucharada de cloro en 1 litro de agua). Prepare la solución de cloro a diario o según sea necesario.

- Cuando use desinfectantes, siga las instrucciones de las etiquetas para garantizar la eliminación de los virus. Esto incluye un tiempo de contacto adecuado (es decir, el tiempo que un desinfectante debe permanecer en las superficies para que sea eficaz), que puede variar entre cinco y diez minutos después de la aplicación. Los desinfectantes que vienen en toallitas también indican los tiempos de contacto adecuados en sus etiquetas.
- Para los desinfectantes concentrados, es importante seguir cuidadosamente las instrucciones para lograr la concentración necesaria para eliminar los virus de forma eficaz. Podrá encontrar esta información en la etiqueta del producto.

Paso 3: Eliminación: Ponga todos los guantes usados y otros artículos desechables en una bolsa que pueda atarse antes de desecharlos con otros residuos. Lávese las manos con agua y jabón durante al menos 20 segundos inmediatamente después de quitarse los guantes o use un desinfectante para manos a base de alcohol que contenga al menos un 60 % de alcohol si no hay agua y jabón. Use agua y jabón si tiene las manos visiblemente sucias.

Aviso, aislamiento y desinfección:

Si una persona que tiene COVID-19 confirmado por un análisis de laboratorio trabaja en sus instalaciones o estuvo presente en sus instalaciones, **avise rápidamente a su departamento de salud local y al Departamento de Agricultura y Mercados (Department of Agriculture and Markets) en RRT@agriculture.ny.gov**, y limpie y desinfecte todas las superficies del área de inmediato.

Su departamento de salud local hará un seguimiento de la persona afectada mientras tenga síntomas (y, por lo tanto, esté aislada) hasta su recuperación. Si es empleado, el departamento de salud local también se ocupará de que la persona salga del aislamiento después de su completa recuperación y la autorizará a volver a su trabajo.

Las personas capacitadas para usar productos de forma segura y eficaz son quienes deben encargarse de la limpieza y desinfección. La capacitación debe ser constante para garantizar que se sigan los procedimientos para el uso seguro y eficaz de todos los productos. La capacitación garantiza que todas las personas lean y sigan las instrucciones de uso y seguridad de las etiquetas de los productos. También debe identificar la ubicación de todos los equipos de protección personal (como los guantes) que deben usarse.

*El registro en el Departamento de Conservación Ambiental del Estado de Nueva York (NYS Department of Environmental Conservation, NYSDEC) no figurará en las etiquetas de los productos desinfectantes. Puede encontrar información sobre el registro de productos desinfectantes en el NYSDEC en <http://www.dec.ny.gov/nyspad/products>. Si tiene alguna pregunta sobre el registro de pesticidas en el NYSDEC, llame a la Oficina de Manejo de Pesticidas (Bureau of Pesticide Management) del NYSDEC al 518-402-8748.

Más información:

Sitio web del Departamento de Salud del Estado de Nueva York sobre el COVID-19:
<https://coronavirus.health.ny.gov/home>

Lista de los departamentos de salud locales:
https://www.health.ny.gov/contact/contact_information/

Sitio web de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (Centers for Disease Control and Prevention, CDC):
<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/>

Directrices de la Administración de Alimentos y Medicamentos (Food and Drug Administration, FDA) sobre los alimentos y la manipulación de alimentos:
<https://www.fda.gov/emergency-preparedness-and-response/mcm-issues/coronavirus-disease-2019-covid-19-frequently-asked-questions>